Juni 29, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

John Laurence:

Baluarte di Piscamento

Un luchador pa derecho di piscado cu mas di 40 aña piscando

AWE dia 29 di juni 2019, dia declara pa Nacionnan Uni como mundialmente ta rende homenahe na piscadornan, Centro di Pesca Hadicurari, den aprecio y reconocimento pa su aporte enorme enorme na piscamento Aruba, ta otorga un plakaat special na John Laurence como Baluarte di Piscamento.

John Laurence ta bon conoci na Aruba. Su vos ta resona hopi biaha na radio, television, ranchonan di piscado y tambe reunion unda piscadonan mester haña un representacion digno.

E tin 40 aña den piscamento. Como mucha, nos ta sigur bon mucha manera semper, el a cuminsa pisca canto di baranca. Cu su 14 aña ya e tabata subi lama grandi pa bay pisca cu frecuencia.





Algun di su compañeronan ta Fong y pa e ultimo añanan Dechi Bislip. Mas orguyoso e ta cu su yiu mas chikito ta sigui su pasonan y ta un compañero di bay lama awendia.

Centro di Pesca Hadicurari tin un respet y aprecio enorme pa sr. Laurence. E ta consehero di prome orden ora mester consulta pa asuntonan di lama y ta un di e promenan cu ta bati na porta pa bati alarma of hala atencion di autoridad pa asuntonan cu ta afecta piscado.

Nos ta spera cu e gesto chikito aki, sa di sirbi como motivacion pa John Laurence sigui eherse su ofishi cu e motivacion sin igual cu el a sa demostra y cu e por sirbi pa motivacion pa hopi otro. John, masha danki.



Chines tabata gana 5 mil pa luna bendiendo marihuana

E homber Ye Chue Su den Corte no kier a papia, por lo menos contesta pregunta di hues y fiscal. Pero na Polis el a duna un declaracion basta largo di un cantidad grandi di marihuana cu a haya na su cas durante un inval na november, 2018.
Ademas di e acusacion di comercialisacion di marihuana, tambe tabatin un "ontnemingszaak" contra dje. Pero riba e ultimo aki su Abogado mr. Frolijk tabatin obheccion pa motibo cu e citacion di esaki a keda entrega siman pasa diabierna den oranan di atardi na dje. Pues no a cumpli cu e rekisito pa dun'e suficiente tempo prepara su mes pa esaki. Ta papia di un suma grandi, pa cual na final hues a bay di acuerdo pa trata e caso aki riba un otro fecha, den luna di october.
Den declaracion cu e acusado a duna na Polis, ta bisa cu e ta bende 25 gram di marihuana pa 25 florin, mientras cu e tabata cumpr'e pa 17 florin. Tambe el a declara cu e ta cumpra 500 gram cada mas o menos 2 siman y cu su ganashi pa siman ta 1250 florin. E tabata haci e negoshi aki pa mas o menos un aña. Fiscal rapidamente a calcula cu den e periodo ey e lo mester a gana e suma di 97.000 florin, cu ta locual cu OM kier saca for di dje pa haci ganashi di forma ilegal.
Su Abogado mr. Frolijk a cuestiona con a forsa su cliente pa habri e cas, cu no ta di dje pero di su mama, y a haya instruccion di e polis pa habri e area unda cu e droga ta warda, cuida pa un pitbull. Nada di esaki, e abogado a bisa, a sosode di forma boluntario. Su cliente a sinti su mes presiona pa habri e porta. El a hacie tambe pasobra nan a bis'e cu di tur manera lo por busca un orden. Polisnan no por a actua di e forma aki, e abogado a bisa. Ademas cu su cliente mes a declara cu el a huma un joint y no tabata 100% bij.
A recorda tambe cu e cas ta di mama di e acusado, pues e no tabata esun autorisa tampoco pa permiti autoridadnan drenta paden.
Tambe e abogado a bisa cu OM ta papia cu su cliente a haci negoshi durante un aña mey. Pero nan no a presenta ningun prueba di e parti aki tampoco.
Fiscal a pidi un castigo di 12 luna di cual 4 luna ta condicional y 2 aña di prueba. Dia 12 di juli, pa 10.30 di mainta lo anuncia sentencia.

Dia 31 di juli Corte lo dicidi riba retiro director Lotto



DIABIERNA mainta tabatin un caso sumario cu a dura casi 2 ora. Ta trata di e caso cu Distefano Wernet a cuminsa contra Fundacion Lotto pa Deporte, exigiendo pa nan hala su retiro aden.
Despues di a wanta pa basta tempo, Gobierno a haya base pa nombra algun miembro nobo den Raad van Toezicht, kendenan ora cu a drenta a laga traha un rapport di e maneho hiba door di Wernet. E conclusion di Gobierno ta cu el a comete malversion pa cual a dicidi di dun'e su retiro di inmediato. Wernet sinembargo ta haya cu e procedura no a bay manera mester ta pa cual el a dicidi di bay Corte y pidi pa hala e retiro aki aden. Hues a scucha e partidonan den e caso complica y na final a trece un proposicion. El a bisa e partidonan cu el a scucha ambos banda, pero e tabata kier mira si nan no por sinta na mesa y negocia algo. E motibo ta cu tipo di casonan asina ta dura largo y por ta complica.
Si e partidonan no logra yega na un acuerdo, dia 31 di juli e lo dicta sentencia den e caso aki.

Cuatro aña pa capitan cu a trece ilegalnan di cual 2 a hoga





DIABIERNA mainta Corte di Prome Instancia a dicta sentencia den e caso penal contra tres homber Venezolano, kendenan a yuda un grupo di mas o menos 20 persona drenta Aruba di forma ilegal. E tipo di trabou aki ta wordo considera contrabanda di hende.

E tres Venezolanonan ta deteni for di october 2018 pa trece ilegal Aruba y durante cual dos a fayece, a presenta. Durante tratamento di e caso, Fiscal a pidi un castigo di 10 aña pa cada un di e tres acusadonan.

Tabata trata aki di Juan Carlos Alvarez Colina, e supuesto Capitan di e boto y esun cu a organisa e biahe. Den esaki el a haya ayudo di su ruman homber Angel Augusto Alvarez Colina, kende durante di e biahe tabata saca awa di e boto y atende cu e pasaheronan cu ta sinti nan mes malo, y nan amigo Alvaro Luis Lopez Lugo, kende ta bisa cu el a yuda nan maneha e boto pasobra nan no tabata conoce e ruta mucho bon.

Diabierna mainta Hues a cuminsa pa bisa nan cu e delitonan di cual nan ta wordo acusa di dje a keda legal y convincentemente proba y cu tabata trata di mas o menos 20 persona cu nan a trata di yuda drenta Aruba di forma ilegal.

Juan Carlos ta esun cu a organisa e biahe, contra pago. El a haci e biahe cu e grupo di hende den un boto chikito, pasando den lama bruto, y no a percura pa nan siguridad pasobra abordo no tabatin ilumina, sistema di comunicacion y tampoco zwemvest.

Casi na final di e biahe, e boto a pega den baranca, y e hendenan mester a bula den awa profundo y landa pa yega tera. Pero dos no a logra ya cu nan a hoga.

Hues a bisa e acusadonan “mi ta tuma boso hopi na malo pa e forma con boso a haci e biahe aki, sin ningun tipo di siguransa pa e pasaheronan,”. Corte a haya cu e dos rumannan a haci uzo of abusa di e vulnerabilidad di e pasaheronan y e situacion penibel cu nan ta pasa aden na Venezuela. Pero, toch el a conclui cu 10 aña, manera fiscal a pidi, no ta e castigo adecuado pa loke nan ta wordo haya culpabel di dje.

A tene cuenta cu e peligro den cual a pone e hendenan aki, pero tambe e hecho cu no ta intencionalmente a causa morto di e dos pasaheronan. Basa riba e puntonan aki, a impone un castigo di 48 luna incondicional, cu ta 4 aña, pa e rumannan Alvarez Colina.

Den e caso di Alvaro Luis Lopez Lugo, Hues ta pensa diferente. Principalmente pasobra e no tabata un di e organisadornan di e biahe, pero tabata mas bien un ayudante, y tabata asisti e dos rumannan durante e biahe. E tabata simplemente sigui ordo y a haya un compensacion di 100 dollar mientras e otronan cada un a haya 600 dollar. Ademas, Hues a bisa, no tin nada cu tur hende a pone placa hunto pa cumpra e boto. P’e a impone un castigo di 48 luna, pero 12 luna ta condicional, y 3 aña di prueba.

Tur tres tin 2 siman pa dicidi si nan ta apela.

Oficina Central di Estadistica ta presenta resultadonan principal di cifranan di importacion y exportacion, prome kwartaal 2019

IMPORTACION total, den **peso**, a registra un caida di 9.5% den prome kwartaal di 2019 (131.3 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2018 (145.1 mln kg), den **balor**, ela subi cu 0.2% di Afl. 540.7 mln pa Afl. 541.6 mln.

IMPORTACION P'E AREA LIBER DI ARUBA (NA PESO)

Importacion p'e area liber di Aruba p'e prome kwartaal di 2019, a baha cu 10.1% di 144.6 mln kg na 2018 pa 130.1 mln kg na 2019. Durante e periodo aki shete (7) di e bintiun (21) seccionnan, a registra caida den importacion den peso p'e area liber di Aruba.

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Productonan mineral" (-16.6 mln. kg), "Palo, carbon y materialnan di palo" (-1.1 mln. kg) y "Ekiponan di transporte" (-0.6 mln. kg).

E subida mas grandi ta den e seccion "Metalnan comun y trabounan deriva" (0.9 mln. kg).

Ademas, subidanan a wordo registra p'e seccionnan "Productonan vegetal" (0.6 mln. kg) y "Productonan kimico" (0.6 mln. kg).

IMPORTACION P'E AREA LIBER DI ARUBA (NA BALOR)

Importacion p'e area liber di Aruba p'e prome kwartaal di 2019, den balor, a cay cu 1.3% di Afl. 531.7 mln na 2018 pa Afl. 524.9 mln na 2019. Diesun (11) di e bintiun (21) seccionnan, a registra caida den importacion den balor p'e area liber di Aruba.

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Ekiponan di transporte" (Afl. -9.4 mln), "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (Afl. -1.4 mln.), "Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico" (Afl. -1.1 mln) y "Elementonan di plastico artificial" (Afl. -1.0 mln.).

E subida mas grandi ta den e seccion "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso" (Afl. 2.1 mln). Ademas, subidanan di Afl. 1.7 mln y Afl. 1.6 mln a wordo registra p'e seccionnan "Productonan alimenticio" y "Productonan vegetal", respectivamente.

E importacion (p'e area liber di Aruba) menciona anteriormente t'e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tabatin e siguiente efectonan:

1. IMPORTACION P"E AREA LIBER DI ARUBA* VIA LAMA

Importacion via di lama p'e area liber di Aruba, den peso, a registra un caida di 10.2% den e prome kwartaal di 2019 (128.9 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2018 (143.6 mln kg), den balor, el a baha cu 2.1% di Afl. 430.3 mln pa Afl. 421.3mln.

2. IMPORTACION P'E AREA LIBER DI ARUBA* VIA AIRE

Importacion via di aire p'e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 13.3% den e prome kwartaal di 2019 (1.16 mln kg) compara cu e mesun periodo den 2018 (1.02 mln kg), den balor, tin un subida di 2.1% di Afl. 101.5 mln pa Afl. 103.6 mln.

Importacion p'e area liber di Aruba* pa "Companianan grandi"**

Importacion pa "companianan grandi", den peso, a cay cu 9.9%, di 23.1 mln kg den e prome kwartaal di 2018 pa 20.8 mln kg den e prome kwartaal di 2019, mientras, den balor, tin un caida di 20.4%, di Afl. 60.0 mln pa Afl. 47.8 mln.

*Area liber di Aruba: tur bienes cu ta drenta y sali di e teritorio economico di Aruba, excluyendo Free Zone

**E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, WEB, Elmar y SETAR.

Despues di ta inspira cu bandera di Aruba

Malta Balashi tin un "look" completamente nobo



NA aña 1999 Brouwerij Nacional Balashi a bin cu su cerbes Balashi, pero e mesun aña ey a lansa Malta Balashi. Despues di 20 aña Malta Balashi ta conoce un cambio den su logo. No a cambia solamente e logo, pero henter e estilo cu un bachi nobo. Despues di a busca diferente look nobo pa Malta Balashi, pero e colornan di nos bandera di Aruba a inspira e team di marketing di Malta Balashi.

Pa por a crea e look nobo di Malta Balashi, a dura 3 luna. Tabatin un consensus den e compania despues di a haci un encuesta publico over e Malta y despues di a revisa tur contesta, a scoge e look di nos bandera.
E obhetivo di e cambio ta pa modernisa e look di Malta Balashi, pero no pa haci un cambio drastico. A logra bin cu e obhetivo desea y awor Malta Balashi tin un look nobo.

Dialuna awor lo tin un Breakfast Tour, unda team di Malta Balashi lo bishita 3 snackbar. Tur cu cumpra un snack ta haya 1 Malta Balashi gratis pa por mira e look nobo.
Malta Balashi tin un imagen nobo, pero a keda cu su mesun dushi sabor.



Mayor conciente:

Mama a yama Polis pa su yiu (14), kende a yega cas cu cos horta







DIABIERNA madruga un mama preocupa a yama Polis pa nan presenta na su cas. E motibo tabata cu su yiu di 14 aña a yega durante ora di madruga cu dos bicicleta, y e mama sa cu su yiu no tin bicicleta.

El a puntra e yiu di ken e bicletanan ta, e yiu (14) a bise cu 1 ta dje y e otro ta di su amiga p'e warde pe.

Na yegada di Polis, e yiu no por a hustifica di unda ela haya ambos Mountain Bike. Agentenan n'e sitio a pidi pa un pick up p'asina hiba ambos bicicleta warda.

Si algun persona a sinti falta di 2 bicicleta por pasa Warda di Polis na Wilhelminastraat y puntra p'esakinan.

Un belero a pega den bahia di San Nicolas





TABATA siman pasa diasabra cu e helicopter di Polis di Aruba a notifica RCC na Corsou cu nan a tuma nota di dos 2 flare cu a ser manda den laira na altura di Bahia di San Nicolas.

Relaciona cu esaki, RCC a dicidi di manda un team di Metal Shark pa Bahia di San Nicolas pa duna asistencia.

Na nan yegada, enberdad e team di Metal Shark a bin topa cu un belero cu a pega riba santo y riba dicho belero tabatin un persona abordo.

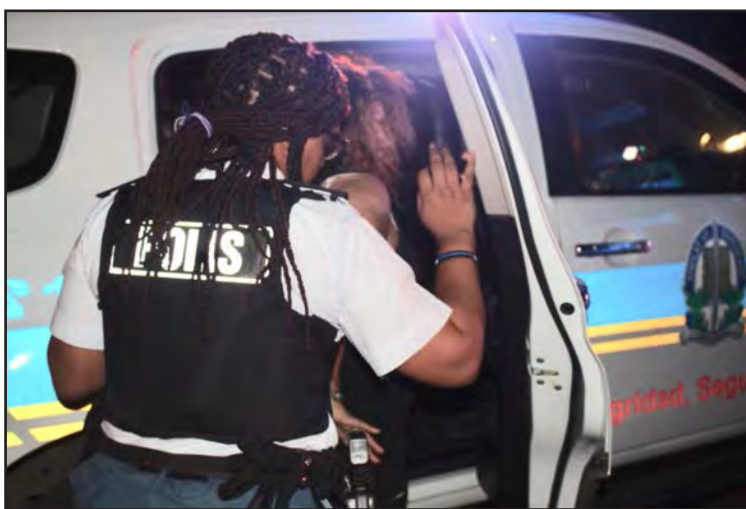
E Metal Shark a trata di ranca pa los e belero, pero sin exito. E homber abordo, nan a dicidi di hib'e p'e Punto di Sosten na Savaneta, mientras den oranan di dia lo bolbe pa los e belero for di unda el a keda pega. No ta conoci si a logra.

Dama burachi tras di stuur

A causa accidente cu hopi daño material diabierna madruga













DIABIERNA madruga pa mas o menos 2'or Polis a bay e cruzada conoci na Morgenster, pa un accidente basta serio. Habitantenan drumi a wordo lanta diripiente pa un zonido hopi duro.

Na yegada Polis a haya dos auto total-loss. Tabata trata di un Ford Escape y un Toyota Rav.

E Ford Escapa tabatin na stuur un dama, kende tabata bou influencia. Segun e dama e tabata riba caminda di preferencia, loke no tabata cuadra. E lo a subi e cruzada sin duna preferencia n'e Toyota Rav.

Agentenan n'e sitio a bay over na detene e dama chauffeur. Pa loke ta chauffeur di e Rav, el a wordo atendi n'e sitio mes dor di Paramediconan.

Caos total den Playa:

COPA Airlines cu problema diabierna merdia, pero a baha sano y salvo

DIABIERNA merdia gran parti di Playa a bira un caos total, momento cu a bati alarma na Aeropuerto pa un avion cu problema.

Manera ta conoci durante un eventualidad manera esaki autoridad tin un protocol, esta ta cera camindanan cu ta dirigi nan mes pa of cerca di Aeropuerto.

Diabierna merdia esaki a drenta na vigor, ora cu un avion di Copa Airlines di Panama a bati alarma. E capitan lo a ripara cu e tin problema cu e flapsnan (landing gear).

Esaki a pone cu mesora via di Air Traffic Control a bati alarma y a bay den fase pa prepara p'e avion su yegada.

Prome cu esaki a sosode e avion di Copa a dal varios rond, y ora a yega e momento di baha, esaki a ser hacy y danki Dios sin novedad.









Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP:

Na 2018 Aruba a conoce e deficit di mas abou den ultimo 10 aña



Lider di fraccion di MEP den Parlamento, Rocco Tjon a duna di conoce cu durante IPKO a splica cu na 2018 e presupuesto di Aruba a conoce e deficit di mas abou den e ultimo 10 añanan (2018, 46,2 miyon). Esaki despues cu na 2012 tabatin un deficit di 443 miyon florin y un promedio di deficit entre añanan 2010 pa 2017 di 274 miyon.

Den e ultimo "consumer confidence survey" a wordo demostra tambe cu e confiansa den e maneho financiero di Gabinete Wever-Croes a aumenta.
Esaki ta prueba cu ta encaminando e caminda pa yega na finanza solido.

Y cu aworaki ta mira e fruto di e maneho pa loke ta nos finanza publico.

SUPERVISION FINANCIERO

Durante diferente momento, formal y informal, a splica e Parlamentarionan Hulandes e implicacion di e cambio di e Ley di Supervision Financiero. Esaki tabata hopi importante pa haci, mirando expresion di algun politico Hulandes y e Secretario di Estado.

Nos a haci'e claro cu no a kita supervision financiero, sinembargo a cambia aspectonan cu tabata empugna cu nos constitucion.

PA CONCLUI

Segun Rocco Tjon, nan por wak atras riba un IPKO fructifero caminda e lasonan entre Parlamentonan a wordo fortifica.
E analisis financiero cu a wordo presenta na coleganan Hulandes tabatin su balor agrega. Esaki tabata necesario pa mustra cu tin un diferencia grandi entre maneho di Gabinete Eman y esun di sra. Evelyn Wever-Croes.

Public Sector

Year	Financial Deficit (-)
1999	-34.8
2000	**5.4**
2001	-28.0
2002	-72.9
2003	**172.4**
2004	-353.6
2005	-125.6
2006	-119.5
2007	-71.4
2008	**51.4**
2009	-163.1
2010	-188.6
2011	-325.2
2012	-443.3
2013	-332.8
2014	-405.8
2015	-184.6
2016	-183.7
2017	-132.4
2018	-46.2

Homber deteni relaciona cu comment di menasa riba 24ora.com





DIABIERNA merdia Polis a informa di un detencion di un persona a ser haci, cu cu segun Polis ta peligroso.

P'e motibo aki Polis a usa Team di Aresto pa efectua e detencion. Ta trata di un homber laborando na un compania di Security.

Segun Polis e homber aki lo a manda menasa serio den direccion di nan (Polis) y tambe militarnan. Kico e menasa ta no ta conoci.

Diabierna merdia e persona e wordo deteni y hiba Frankrijkstraat, unda e lo wordo someti na interogacion riba locual e ta wordo sospecha.

CUERPO POLICIAL TA INFORMA

Diabierna Team di Aresto a detene e sospechoso A.C. pa un caso di menasa contra Polis y militarnan. E caso aki tabata bao investigacion di Atraco Team na unda ayera el a wordo deteni. Mirando cu e lo por ta un persona peligroso a haci usa di e Team di Aresto.

A transporta e sospechoso pa oficina di Recherche den Frankrijkstraat.

Minister di Husticia
mr. Andin Bikker a firma

Pa ordo pa cumpra ekiponan di radar pa Cuerpo Policial



TIN un avance pa Cuerpo Policial haya su radar despues cu Minister di Husticia mr. Andin Bikker diahuebs a firma e documentonan necesario pa ordo e ekiponan.
Manera ta conoci den e presupuesto 2019, un di e plannan concreto di Ministerio di Husticia ta pa optimalisa Aruba su fronteranan cu radar pa Cuerpo Policial.

Pa logra e radar, a bay den diferente proceso y un di nan ta Request for Information. Den e cuadro ey a instala un comision pa traha cu e companianan interesa di cual un di nan a bay Conseho di Minister unda a tuma un decision.
E MOU cu a firma tabata cu representantenan di e compania Sea-Hawk di Noruega. Un compania specialisa y cu hopi experencia, pasobra nan mes ta fabricante di e aparatonan di radar.

Di tur recomendacion cu a drenta e compania Sea-Hawk a sali esun mihor p'e calidad di deteccion y e compania aki por implementa e radar hopi liher.
Den transcurso di otro siman e ekiponan lo ta riba barco rumbo pa Aruba. Pues pronto Cuerpo Policial di Aruba lo conta cu su propio radar y asina sigui optimalisa e cuido di Aruba su fronteranan.
E vigilancia di Aruba su frontera ta adicional, pasobra ya caba tin vigilancia di Kustwacht. Pa Minister di Husticia, Andin Bikker seguridad di tanto e ciudadano como e bishitante ta 'priceless'.

Post Aruba a emiti un serie nobo di

"Stampia di deporte 2019": Honrando nos Atletanan Local





DIA 28 di juni 2019, Post Aruba N.V. a emiti un serie nobo di "Stampianan di Deporte 2019".

E serie ta consisti di cuatro (4) stampia balora na 220 cen cada un, cu ta yega na un prijs total di Afl. 8,80. E ta compaña pa un souvenir vel cu ta costa Afl. 8,80. E "envelop di prome dia di emision" ta costa Afl. 10,55.

E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Armando Goedgedrag y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

Awe, Post Aruba ta honra 4 di e tanto atletanan local talentoso. E atletanan aki ta hopi dedica y apasiona n'e deporte cu nan ta domina. Aruba ta orguyoso cu nan logro.

Esaki mester ta un motivacion p'e otro hobennan pone un meta nan dilanti y supera nan expectativa.

Como mayornan, nos ta conciente di tur beneficio cu deporte por tin den desaroyo fisico, emocional y social di nos yiunan. P'esey nos kier anima nos yiunan pa haci deporte mas tanto cu ta posibel.

220 CEN: WINDSURF

Sarah-Quita Najive Offringa ta un surfista profesional di Aruba. Mientras cu el a haci tur posibel pa logra su "diploma VWO" na Aruba y despues su grado di bachelor den ley na Hulanda, el a logra participa cu exito na diferente campeonato internacional di windsurf y aworaki e t'e atleta mas hoben cu a gana15 titulo mundial den su carera.

Su specialidadnan ta slalom y estilo liber, pero na diferente competencia di windsurf, hopi biaha el a termina entre e mihornan. Constantemente e ta keda nomina pa hopi premio, manera e premionan di ISAF World Sailor of the Year Awards. (ISAF-Federacion Internacional di Windsurf).

Pa su actuacion- y logronan, el a keda nombra na 2013 como "Ridder in de Orde van Oranje Nassau".

220 CENTS: BASEBALL

Xander Jan Bogaerts ta un basbalista profesional di Aruba pa Boston Red Sox di Liganan Grandi di Baseball y tambe p'e equipo nacional di baseball di Hulanda.

Fuera di hopi premio individual, como miembro di e seleccion hubenil di Aruba, el a gana e Campeonato Latino Americano, e Serie Mundial di e Liga Junior y e Campeonato di e Serie Mundial di e Liga Mayor. Pero e exitonan mas grandi t'e dos titulonan di e Serie Mundial di MLB na 2013 y 2018. E ta un di e mihor shortstopnan di e liga.

El a gana e Silver Slugger Award na 2015 y 2016 como e mihor hungado ofensivo den su posicion di e Liga Americana.

Xander: "Mi a siña e importancia di traha como ekipo y pa kere den mi mes p'asina forsa pa duna e mihor tur ora, tambe ora tin hopi presion. Cu mi experiencia, mi ta disfruta pa comparti mi conocemento y yuda otronan pa realisa nan potencial".

220 CEN: BICICLETA MOTOCROSS

Na edad di 5 aña, e hoben talentoso Shanayah Shaljenshka Howell a demostra cu e t'e mihor ciclista di BMX na Aruba. Despues cu el a gana tur competencia di BMX na Aruba, e tabata cla pa conkista mundo.

Na aña 2006 el a trece e prome titulo mundial na Aruba, ora el a gana Campeonato Mundial UCI BMX na Brasil.

Sigui na pagina 13>



Shanayah a ripiti e bon actuacion aki ora el a bira campeon mundial di BMX na Canada na 2017.

Na 2018 el a gana premio di oro na Costa Rica, ora el a subi p'e clase Pro Elite. Mas cu un biaha el a ricibi premionan di reconocimento Nacional y tambe Internacional. Na 2008 el a ricibi e "Premio Gobernador Felipe Tromp".

220 CEN: TAEKWONDO

E strea di Chiara Isabella Petrocchi a cuminsa subi na 2012 y el a gana oro den e All Star International Open Taekwondo na Orlando.

Den Caribe, America Latina y Norte America, el a gana Brons, Plata y Oro den competencianan Internacional, manera Abierto Panamericano na Costa Rica, Canada, Mexico y Las Vegas (Estados Unidos).

Na 2018 el a termina na Tunicia na di 5 lugar durante e Campeonato Mundial.

E serie di stampia aki ta obtenibel n'e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz.

Pa mas informacion tocante e "Stampianan di Deporte 2019" por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook: Aruba Stamps y Webpage: postaruba.com.

E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Minister Glenbert Croes ta felicita

Departamento di Asunto Social cu e exito di "Riba Caminda pa Trabou"









Minister Glenbert Croes ta sumamente contento y satisfecho cu e progreso di e proyecto Riba Caminda pa Trabou cu ta haciendo lo maximo pa yuda mamanan soltera bira independiente laboral y financieramente.
Den e ultimo 9 lunanan seccion 'Jongerenloket' bou di auspicio di Social Crisis Plan na Departamento di Asunto Social a ehecuta exitosamente e proyecto piloto yama "Riba Caminda pa Trabou".

E proyecto a enfoca riba e grupo mamanan soltera den bijstand entre 18 cu 30 aña, cu tin un 'gap' grandi pa subi mercado laboral.
Meta principal di e proyecto piloto ta pa hisa e participacion den mercado laboral di hobennan den bijstand dor di ofrece diferente trayecto, intermediacion y guia personalisa p'asina e hobennan por yega na un trabou satisfactorio. Esaki lo haci nan financieramente stabiel pa por provee pa nan mes y nan yiunan.

E proyecto piloto a toca temanan p'e hobennan haya propio conocemento, motivacion interno y descubri nan propio potencial p'asina promove desaroyo personal. Tambe e participantenan a haya entrenamento individualisa pa siña tur aspecto di un solicitud exitoso pa trabou.
Por ultimo e grupo a completa curso di computer na Enseñansa pa Empleo unda 95% di e participantenan a obtene nan certificado.
'Jongerenloket' a traha conhuntamente cu varios partner y departamento pa por brinda e hobennan trayectonan specificamente diseña pa nan.

E grupo di mamanan soltera tin un futuro prometedor mirando cu ya caba nan ta hayando ofertanan pa trabou otronan cabando nan scol exitosamente. Participantenan a vocifera di ta cla y motiva pa subi mercado laboral.
Minister ta gradici 'Jongerenloket', tur persona y departamento envolvi cu a haci e proyecto piloto exitoso.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 11 juli 2019** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1 een perceel eigendomsgrond, gelegen te Noord in Aruba, groot ± 377 m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP als Kavel nummer 11, en afkomstig:
- deels voor ± 362 m2 **(D 7065)** van het deelperceel bekend als kavel nummer 3 en omschreven in een par ticulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP, groot ± 4.871 m2, welk deelperceel op haar beurt afkom stig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2753, oorspron kelijk groot 17.604 m2;
- deels voor ± 15 m2 **(D 7066)** van het deelperceel bekend als kavel nummer 4 en omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP, groot ongeveer ± 4.880 m2, welk deelperceel op haar beurt afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2753 oorspronkelijk groot 17.604 m2,

met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Boegoeroei 211";

Inzetprijs: Afl. 246.000,==



2 een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd zeventig vierkante meter (370 m2), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4091**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Ponton 90-D"**;

Er wordt geen minimumprijs gebruikt voor de veiling van dit registergoed.

Alleen serieuze biedingen worden overwogen.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de bank te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Sr. Ali Moeharram graduado na Universidad di Aruba, facultad di ley



A gradua di facultad di Ley na Universidad di Aruba sr. Firozh Ashraf-Ali Moeharram. Sr, Ali Moeharram a gradua defediendo su tesis titula:
'Het delen van criminele inlichtingen van Aruba met Curacao – een verkenning'

Miembronan di e comision di examen tabata: Mr. dr. R. Bonnevalle-Kok, mr. dr. R.S.T. Gaarthuis y drs. J.T. Nicolaas.
Universidad di Aruba y AWEMainta ta felicita sr. Ali Moeharram cu su logro.

DPL ta buscando hende pa traha urgente pa un proyecto den e sector di construccion



"ABO ta apto y dispuesto pa traha como painter, tegelzetter, drywall finisher of tapijtlegger? Pasa registra na DPL prome cu dia 5 di juli 2019!
Departamento di Progreso Laboral (DPL) den cuadro di su meta y enfoke principal pa yuda esnan local haya un trabao ta informa cu ta buscando hende pa traha urgentemente den e sector di construccion. Pa un proyecto temporal DPL ta buscando hende pa yena e vacaturanan di painter, tegelzetter, drywall finisher y tapijtlegger.

Bo persona ta apto y dispuesto pa traha un periodo den un di e vacatura nan menciona? Bo tin experencia caba haciendo e trabao nan aki? Pasa libremente na DPL Seroe Blanco p'asina yena un formulario di registracion cu ta disponibel na balie of por pasa tambe na oficina di Gobierno den edificio Edison Briesen na San Nicolas (pabao di YMCA).
Ultimo dia pa registra p'e vacaturanan aki lo ta dia 5 di juli 2019.

DPL lo percura pa haci un pre-screening p'asina sondea e mihor candidatonan, esnan cu ta cumpli cu e rekesitonan y finalmente recomenda e grupo aki n'e dunador di trabao concerni.
Ta recomenda tur esnan cu tin experencia di trabao di construccion y/of ta interesa pa bay traha den sector aki pa pasa registra na DPL, si acaso nan no selecta'bo p'e proyecto aki, bo nomber lo keda registra na DPL y asina cu drenta otro vacaturanan di construccion y bo persona ta cumpli cu e rekesitonan stipula, DPL e ora ey lo por yama'bo.
DPL ta haci uzo di e asina yama "matching" caminda cu ora vacaturanan drenta ta bay sondea den e sistema di registracion (databank) pa posibel candidatonan cu ta apto y dispuesto pa yena e vacatura (nan).
P'e motibo aki ta importante p'abo ta registra na DPL ora cu ta buscando un trabao. Ta anticipa cu den futuro cercano lo bay tin mester di mas hendenan pa traha den e sector di construccion mirando tur e desaroyonan cu tin andando pa locual ta trata construccion di edificio y infrastructuranan nobo na Aruba.

Aruba a bira hub regional oficial di servicio postal p'e area di Caribe

DURANTE un reunion cu Minister Chris Romero, Director General di Union Postal Universal, sr. Bichard Hoessein, a aproba e peticion di pais Aruba pa bira un 'Hub' regional p'e area di Caribe. Sr. Hoessein a indica cu esaki ta un di e puntonan mas primordial di Instanbul Postal Strategy 2017-2020, y cu e ta sumamente contento cu e desaroyo aki den y p'e region Caribense.

Den e reunion entre UPU y Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario di Aruba, tabata presente tambe sr. Pascal-Thierry Clivaz, kende ta 'Deputy Director General' di UPU, sr. Rudy Cuadra, kende ta 'Director of Development and Cooperation' di e International Bureau di UPU, sr. Theo Kock, Presidente di Hunta di Supervision di Post Aruba NV, sr. Luigi Bergen, kende ta liaison di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario encarga cu sector postal, como tambe Secretario General di 'Caribbean Postal Union', sr. Guillermo Raymond.

E hub aki lo nifica cu tur post di Caribe lo pasa via Aruba y for di nos pais esakinan lo wordo distribui p'e otro islanan den Caribe, y kizas tambe p'e paisnan di Latino America mas sercano.

Sr. Hoessein a gradici Minister Romer pa su intervencion n'e Congreso 2018 di 'Caribbean Postal Union' na St. Lucia. Danki na Minister Romero su intervencion un pais Caribense mes a bira Secretario General di CPU, den persona di sr. Guillermo Raymond, kende na mes momento t'e Director actual di Post Auba NV. UPU lo asisti Aruba cu tur guia necesario p'e 'hub' bira un realidad.

Durante e reunion sr. Hoessein a duna instruccion pa su ekipo di trabou bin cu un mapa di conectividad entre e islanan Caribense. Tambe e ta desea un pa un "assessment" wordo haci di con post por drenta y sali di Merca, den caso cu e pais aki dicidi di retira su membrecia for di UPU, manera ta wordo premira y no tin e servicio di USPS mas.







E Director General di UPU ta kere firmemente cu mester sigui traha di serca cu Douane di Aruba p'asina facilita e 'flow' di cantidad di pakete cu ta bay drenta y sali for di nos pais.
Minister Romero a gradici sr. Hoessein pa aproba e proyecto y a indica cu e proyecto aki lo bira un prioridad den su maneho y cu lo ta na bienestar di e sector postal.

Di acuerdo cu Curtis Fraser di POR:

Hotel Secrets Aruba, un suspiro di alivio pa San Nicolas

CURTIS Fraser (POR) a duna di conoce cu: “Desde dia cu mi tabata encarga cu e ‘Cultural & Heritage City’ plan di Minister di Turismo Otmar Oduber, e meta tabata pa trece mas trafico den centro di San Nicolas p’asina crea un ambiente unda negoshinan por florece.

E ‘Cultural & Heritage City’ lo a enfatisa e caracter autentico di Pariba y brinda e turista un experiencia cu e no por haya na niun otro lugar riba nos isla.

Nos a hinca hopi placa den drecha e infrastructura di Promenade atrobe, y den crea un movimiento artistico cu por wordo mira riba e muraya, bankinan y museo di pariba.

Prome cu e’ Cultural & Heritage City’, San Nicolas tabatin Carubbian 1 biaha pa siman, y awor nos tin Island Fest y Meet San Nicolas cu ta haci nos cayanan yena cu bida 2 anochi pa luna.

Aunke e Murals, Museo, y eventonan cultural dos biaha pa luna ta un tremendo comienso, nan no t’e solucion p’e sindroma di ‘ghost town’ cu e parti Pariba di nos isla a bin ta sufriendo di dje p’e ultimo decadanan.

Despues di e eventonan, cayanan di San Nicolas ta bolbe bira silencioso. Pa un museo of negoshi den caya ta exitoso nan tin mester di suficiente trafico di peaton (foot traffic) den San Nicolas. Un aumento den



trafico lo hisa e demanda comercial cu na su turno ta hisa e cantidad di negoshi den un ciudad; t’asina facil e ta”, Curtis Fraser a sigui splica.

P’e motibo aki Gobierno actual a priminti di porfin cambia e realidad economico di San Nicolas cu dos proyecto ambisioso; Fast Ferry y Hotel na San Nicolas.

Diahuebs ultimo, nos a haya e gran noticia cu uno ta birando realidad…San Nicolas lo haya un hotel di 600 kamber.

Cu e noticia aki negoshinan di pariba di brug por tuma un suspiro di alivio. “Hopi no ta conciente di e cantidad di negoshi di pariba cu ta bati na mi porta pa splica nan preocupacion y nan lucha pa mantene porta di nan negoshi habri.

E noticia di e Hotel no solamente a trece speransa p’e negociantenan existente, pero manera cu e noticia a wordo publica, mi celular a cuminsa yena cu mensahenan over ideanan di negoshi y di hende cu tin interes den edificionan pariba di nos isla.

Awor t’e momento oportuno pa Gobierno yuda nos futuro entrepreneurs y inversionistanan di Pariba cu un fondo cu lo yudanan desaroya ‘Business Plans’, y cu guia di comercio p’asina segura cu ciudadanonan di Pariba lo por tuma bentaha di e oportunidad cu ta bati na porta di San Nicolas.

Por ta sigur cu mi persona lo hiba e peticion aki n’e comision di Parlamento y Ministernan concerni, p’asina Gobierno brinda e ayudo cu nos hendenan tanto tin mester”, Curtis Fraser a termina su observacion..

Parlamentario Alan Howell

Ainda tin hende ta desea pa San Nicolas keda un 'ghost town'



PARLAMENTARIO di Alan Howell papiando di e desaroyo hotelero cu finalmente despues di decadanan di ta wardando riba algo asina, finalmente lo mira lus di dia, ta cuestiona con tin hende cu ainda ni kier mira un desaroyo diferente pa San Nicolas.

E ta bisa: "Con ta posibel cu ainda tin hende ta pensa cu San Nicolas no tin derecho di tin un hotel 5 strea cu por pusha e desaroyo economico cu ta casi morto pariba di brug.

Segun nan San Nicolas mester keda un "Ghost Town forever". Awel mi tin mal noticia pa nan. Soon they will see and feel the change".

Howell ta sumamente contento cu finalmente y danki n'e tremendo trabou di Minister Otmar Oduber y Gabinete Wever-Croes, despues di añanan cu Gobierno tras di Gobierno a purba sin resultado, un hotel lo lanta pariba di brug.

Tabatin y tin ainda personanan cu ta purbando di stop e desaroyo aki pensando cu San Nicolas no mag di bolbe tin un desaroyo y tin diferente excusa pa purba transca e proyecto, pero Alan Howell ta mustra cu awor e desaroyo lo sigui.

N'e momentonan aki e grupo di inversionista di e compania Three Rivers cu t'e desaroyadornan di e proyecto ta na Aruba unda nan a reuni cu diferente mandatario y ta realisando diferente tramitenan final.

E grupo aki a pasa tur e screeningnan necesario y recientemente a haya aprobacion di Banco Central pa por transferi e fondonan necesario pa Aruba y asina inicia e construccion di e proyecto hotelero di 220 miyon.

Mientrastanto, traspaso di e tereno a tuma lugar diaranson mainta y diseño di e hotel a keda aproba pa DOW, cual segun por a compronde for di Minister Oduber, ta uno cu ta cuadra cu e medio ambiente di e area.

Es decir, tur cos ta cla y Howell ta contento di por informa cu e aña aki e construccion di e proyecto hotelero lo cuminsa y asina despues di hopi decadanan San Nicolas lo haya un desaroyo nobo. "San Nicolas must rise up again! It's our time!"

Yudando comerciantenan establece nan propio negoshi

Aruba Bank ta patrocina Business Plaza – Get Started 2019 di KvK

ARUBA Bank ta patrocina e evento di Camara di Comercio di awe diasabra 29 di juni 2019, Business Plaza-Get Started!

Aruba Bank ta invita tur comerciante pa asisti n'e evento pa scucha orador y negociantenan renombra di Aruba papia y duna diferente tip di con pa yuda establece nan negoshi.



E evento ta completamente gratis pa comerciantenan registra of cu kier registra nan negoshi, y lo tuma lugar den sala di Camara di Comercio.

Pa por atende e presentacion aki ta rekeri pa comerciantenan registra adelanta, por haci esaki awe mes na www.arubachamber.com/signup.

Pa mas informacion por yama: 582-1566 ext. 27/35/42 of via Facebook di Aruba Bank na https://www.facebook.com/Arubabank/.

Aruba Bank ta reconoce su Empleado Superior pa luna di juni

PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna. E empleado scogi t'esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerso pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco. A selecciona Francis Croes durante luna di juni. Francis Croes, IT Field Support Tecnician, ta un persona cu tin un actitud positivo na tur momento di dia. Su creatividad y eficiencia ta remarcabel pa mira con leu e ta bay pa mantene loke Aruba Bank ta kere aden, pa ta e banco mas "Green" posibel. Esakinan a haci a nomin'e y reconoci como un Empleado Superior.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan nomina di e famia di Aruba Bank pa yuda brinda "Un Experiencia Superior".



Bo tin chance di gana 10,000 Fun Miles

Bon Tosti ta yama Fun Miles bon bini!



BON Tosti, e sitio masha popular pa desayuno y lunch den curazon di Oranjestad, awor ta yama bon bini na Fun Miles. Miembronan di Fun Miles por cambia nan Miles pa sandwichnan suculento, smoothies y mucho mas.

Cumpra bo 'lunch special' tur dia cuminsando na unicamente 500 Fun Miles. Pa celebra e colaboracion nobo aki, Bon Tosti lo regala 10,000 Fun Miles!

Tocante Bon Tosti

Bon Tosti, situa na Paardenbaaistraat ta carga nomber di e popular 'tosti' Hulandes. Ken no gusta e sandwich cu e keshi gesmeld den dje? Aunke e clasico sandwich aki tambe ta riba menu, Bon Tosti ta ofrece mucho mas.

Tin sandwich cu BBQ chicken, keshi cabrito of salmou tambe, esaki ta djis pa menciona algun. Tin un surtido grandi di shake y smoothie.

Bon Tosti ta habri tur dia te cu 3'or di merdia y riba diadomingo te cu 1'or. Mas informacion bishita e pagina di Facebook di Bon Tosti.

Gana 10,000 Fun Miles

Ora un miembro di Fun Miles cambia 250 Fun Miles of mas na Bon Tosti prome cu dia 1 di juli, 2019 e'lo participa automaticamente den un rifa digital cu chance di gana 10,000 Fun Miles. E montante aki lo duna e ganador aproximadamente 10 suculento sandwich na Bon Tosti!

Fun Miles ta cla pa celebra su 15 aña

Fun Miles t'e programa di recompensa mas grandi den Caribe, y ta compromete pa haci e aña aki extra fun! 2019 ta e aña den cual Fun Miles ta celebra su 15 aniversario na Aruba. Lo 'treat' e isla tur tipo di evento, campaña y promocion.

Si bo no kier perde e 'fun' sigui nos riba social media, bishita funmiles.net of download e App di Fun Miles gratis.

Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu Customer Service na 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Por lo menos 10 especie di tribon di rif tin rond di islanan Hulandes Caribense

WAGENINGEN Marine Research den un raport publica recientemente, cu ta forma parti di e proyecto di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) “Save Our Sharks” a raporta cu tin por lo menos 10 especie di tribon di rif rond di islanan Hulandes Caribense.
E sortonan cu mas ta presente t’e tribon di santo y e tribon di rif Caribense. En general a constata mas tribon den e areanan protegi cu den e areanan no protegi, loke ta enfatisa e importancia di e zonanan aki pa proteccion di tribon.

Cada aña ta mata mas di 100 miyon tribon a consecuencia di piscamento y cortamento di e halanan di tribon, loke ta dos biaha mas tanto cu nan por recompense cu reproduccion. E demanda pa hala y otro producto di tribon a haci cu algun especie ta keda menasa cu nan extinsion. Tribon ta principalmente vulnerabel pa sobrepesca y degradacion di nan habitad, pa motibo cu nan ta tarda pa alcansa nan edad pa reproduci y pues ta reproduci poco.
E menasanan principal aki pa tribon den nos awanan ta pesca accidental indesea, degradacion di nan habitad y e riesgo di desaroyo di un mercado di hala di tribon, loke por conduci na piscamento dirigi riba tribon y chucho.

Nos tin mester di ocean sano y ocean sano mester di tribon. Tribon pa mantene nos oceannan sano. E animalnan aki cu ta jaagdonan excelente ta elimina animal malo of debil den e gruponan cu nan ta jaag riba nan. Bahamento di e cantidad di tribon ta conduci na un ekilibrio natural den lama cu ta for di balansa. Esaki por tin influencia riba e populacion total di pisca, anto bon populacion di pisca no ta solamente importante p’e piscadornan cu ta depende di pesca, pero tambe pa turismo (di buseo) y p’e comunidad local.

RESPETA, NO TENE MIEDO, TRIBON
Tribon ta un di e sortonan mas mal comprendi. Pa generacionnan largo tribon tin un mal reputacion no mereci. Hende tin e tendencia pa mira nan como animal spantoso cu ta forma un peliger pa tur loke ta landa den oceano, incluso hende. Pero nos sa awor cu esaki ta leu di e berdad; E animalnan magnifico aki ta esencial pa oceano sano y e riesgonan ta masha limita.

PROYECTO DI DCNA “ SAVE OUR SHARKS”
Tin falta di informacion tocante distribucion y e cantidad di especie di tribon y chucho den e awanan rond di e islanan Hulandes Caribense. Pa por yena e falta di conocemento aki,



DCNA a organisa entre 2015 pa 2018 e serie di proyecto di SOS “Save Our Sharks” p’e 6 islanan Hulandes Caribense, financia pa De Nederlandse Postcode Loterij.
E proyecto aki tabata un colaboracion entre e piscadornan local y cienficonan cu tabatin como meta gana sosten di e populacion local pa proteccion di tiburon y chucho.
Tambe pa amplia conocemento tocante e diferente especienan di tribon y chucho den region dor di ehecuta algun proyecto di investigacion.

INVESTIGACION TOCANTE TRIBON
Un estudio publica recientemente di Wageningen Marine Research, como parti di DCNA su Proyecto SOS a crea un base di informacion p’e actual diversidad di sorto di tiburon, pa distribucion, comportacion di espacio y structura di populacion di tribon cu ta aparece n’e rifnan di costa rond di e islanan Hulandes Caribense.
Dos metodo a keda uza p’e cientificonan pa investiga e tiburonnan, Na prome lugar nan a haci uzo di e asina yama Baited Remote Underwater Video (BRUV), esaki nan a instala dos camera cu saco di has na nan bou di awa. E idea ta pa graba imagen di video ora cu tribon bin riba e has. Por uza e imagennan pa identifica e sorto di tribon y tambe pa registra nan. E otro metodo cu a uza pa sigui movecion di tribon tabata telemetria acustico. Den e metodo di investigacion aki tabata transmiti un señal acustico na curpa di un tribon. Na sitionan specifico ta instala un aparato pa capta e señal cu e otro aparato ta transmiti y ora cu tin tribon cu aparato di transmicion pasa den cercania di e aparato cu ta capta e señal (denter di un alcance di 450 pa 850 meter) ta registra e tribon aki.



E prome investigacion di BRUV na Saba, Saba Bank y Sint Eustatius pa por compronde e populacion local di tribon y chucho y nan abundancia relativo. E investigacionnan akí tabata financia pa Gobierno di Hulanda. For di 2015 ta haci investigacion complementario rond di Bonaire, Corsou y Sint Maarten, como parti di DCNA su proyecto di SOS. Na 2017 a haci investigacion estilo BRUV na Aruba, cu financiamentu di Global Finprint.
Como complementario di e proyecto di SOS, a haci estudio di telemetria acustico pa midi y haya mihor conocemento di e movecionnan di e tribonnan, nan uzo di habitad, di migracion y di conectividad entre e islanan.
E investigacion telemetrico a sigui movecion di dos sorto di tribon, e tribon di rif Caribense (Carcharhinus perezi) y e tribon di santo (Ginglymostoma cirratum) rond di Saba (desde 2014) y seguidamente Saba Bank, Sint Maarten y Sint Eustasius (desde 2015).

CONCLUSION

E sorto di tribonnan cu ta aparece mas tanto den e metodo BRUV na Sint Maarten, Corsou y Bonaire t'e tribon di rif Caribense, mientras cu rond di Sint Maarten tabata mira tribon di santo tambe regularmente. En general tabata mira mas tribon den e parkenan marino of e zonanan di proteccion cu den e areanan no protegi, loke ta enfatisa e importancia di e zonanan aki.
Ademas a constata den comparacion di e resultado di e investigacion estilo BRUV di Sint Maarten, Corsou y Bonairo cu esnan anterior di Aruba, Saba, Sint Eustatius y Saba Bank cu e investigacionnan BRUV di Aruba tin e diversidad mas grandi (8 sorto) y BRUV di Bonaire tabatin e diversidad mas chikito (2 sorto).
E investigacion di Saba a documenta 5 sorto di tribon y esun di Saba bank 4 sorto di tribon. Di Corsou, Sint Eustatius y Sint Maarten a constata cada un 3 sorto di tribon. Ademas a haci un investigacion estilo BRUV extra na profundidad di 300 meter rond di Corsou, cu a mustra un sorto extra di tribon toteki (Cuban dogfish). Na total a mira den e diferente BRUVnan rond di e islanan di Hulandes Caribense por lo menos 10 sorto di tribon.

For di investigacion telemetria acustico a resulta cu tanto mayoria di tribon di rif Caribense como e tribon di santo tin un area di habitad chikito fiho. Migracion grandi entre e areanan ta skars, cu excepcion di dos tribon di rif Caribense y un tribon di santo cu tabata move entre Saba y Saba Bank. E tribonnan di rif Caribense tabata tira biahe cortico entre e areanan, mientras cu e tribon di santo despues di dos aña no a keda detecta na Saba Bank prome cu el a regresa Saba. A registra un otro tribon di santo di un otro estudio na Virgin Islands Americano den e red di investigacion na Saba Bank, esaki ta un distansia di por lo menos 60 kilometer.

IMPORTANCIA DI E AREANAN PROTEGI

Tanto e investigacionnan estilo BRUV como esun di telemetria acustico a demostra cu tin mas tribon den e areanan protegi cu den e areanan no protegi. E tribonnan tabata keda fiel na nan habitad chikito. Ademas a registra algun movecion riba ruta di distancia largo cu tribon tin entre varios rif. Awor numa nos a cuminsa compronde e conexion entre e areanan aki.
E investigacion estilo telemetria acustico cu ta continuando (financia pa Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Cuminda (LNV)) lo colecciona mas dato tocante esaki. P'e motibo aki e parkenan marino no ta solamente crucial pa proteccion di tribon cu chucho, pero rednan di areanan di proteccion mas grandi, manera e Parke Reserva Yarari cu ta encera tur e awanan di Bonaire, Saba y Sint Eustatius ta di importancia pa proteccion di e populacionnan completo.

MAS INFORMACION

Winter, H.V., de Graaf, M. (2019). Diversity, abundance, distribution and habitat use reef-associated sharks in the Dutch Caribbean. Wageningen University & Research report C105/18.

Potret
(1) Tribon di rif Caribensen den Parke Marino Man of War Shoal Marine Park, Sint Maarten.
Fuente: Melanie Meijer zu Schlochtern
(2) Tribon di santo na Saba Bank cu ta forma parti di e Parke Reserva Yarari..
Fuente: Hans Leijnse (SHAPE/DCNA)

Weganan di Mens Erger je Niet LIVe p'e siman aki den Centro di Bario Brazil



GANADORNAN di siman pasa dia 21 juni tabata na 1. Weet Niks y na di dos lugar Sirbi Pa Nada Gang.

Den e di dos wega tabata 1.Entre Nos family y Mete La Pata. Diasabra dia 22 juni ganadornan tabata, 1.Mi Casita y 2. Manchebo. Despues a sigui den di dos wega 1..Jolly Shot Gang y Bisiña Cu Storia.

Pa fin di siman ta hunga prome wega a tuma lugar ayera diabiernai: Jun Jun Racing, Wacky Gang,Fusion Boys &Girls,Keep on Walking.

Dos wega:Smiling Facesi, Langzaam Maar Zeker, Citizens,Brain Stormers.

Y awe diasabra 29 di juni e Prome wega ta bay entre S.V. WEB, House of Cake Pirates, Dushi Yiu, Eagle Giants

Di dos wega: Foot Loose, Happy Minions, S.A.B.A, 24/7 Family Drama.





Plataforma Hobennan Profesional

Awe diasabra lo asisti pueblo cu bezwaar contra di cobransa di Grondbelasting

DIFERENTE t'e ciudadanonan cu a ripara un cambio drastico den e cobransa di Grondbelasting debi n'e ultimo cambio introduci den e ley di Grondbelasting. E cambionan cu a tuma lugar ta entre otro un notificacion obligatorio y introduccion di diferente tarifa progresivo.

Tur ciudadano ta bon bini na Tienda di ley awe 29 juni 2019 si ta desea di verifica nan aanslag di Grondbelasting. Lo controla esaki y si acaso e no ta corecto lo duna asistencia cu trahamento di bezwaar di inmediato. Lo print e bezwaar p'asina por entrege na Servicio di Impuesto.

Tienda di Ley ta un proyecto cu metanan comunitario pa sirbi esnan cu mayoria biaha no ta afford pa yega na un abogado of hurista.

E academiconan , hurista den opleiding a logra yuda varios persona den comunidad. E casonan ta varia entre bestuurszaken, casonan imigracion, labor y tambe casonan di belasting. Boluntarionan di Tienda di Ley ta invita publico probecha di e oportunidad awe diasabra.

Nos ta hend'i lama, respeta nos

Reflexion di ofishi di piscado

PISCADO kisas no ta score halto entre profesionnan of ofishi. Hopi biaha tin hasta piscadonan ta manera mal mira. Cuanto biaha no ta yama otro "bendedo di pisca" pa ofende? Cuanto biaha consumidornan n' ta keha y hasta zundra cu prijs di pisca ta caro. Piscado parce ta den lucha constante. Cada biaha, piscadonan ta perdiendo tereno, na hotel, na modernisacion, na lugar di pisca, na modo di pisca, etc.

E ofishi mes, ta bayendo pa extincion manera hopi otro tradicion y custumber? Ban refleha e ora un rato riba e ofishi di piscado for di e punto di bista di hend'e lama.
Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba.
For di e temponan prehistorico, e indiannan cu tabata biba na Aruba tabata usa y hasta depende di lama. Na excavacionnan arkeologico a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscado. E tradicion di piscadornan ta uno ancra den barionan di piscador manera Noord, Rancho, Savaneta, Santa Cruz, Pos Chikito, etc.

E ofishi di piscamento ta forma un caracter fuerte pa cual piscadornan ta conoci p'e. E no por otro tampoco. Un piscado ta un trahador balente y tenas. E ta lanta tempran y enfrenta e elementonan.
Di e awa friu prome cu e subi su boto pa bay pisca, te na bringa olanan cu ta bati bo den e boto den un zoyamento constante riba lama. Pa despues e solo, salo y biento, kima bo cuero sin misericordia. E simpel resplendor di solo riba awa ta forsa wowo di hende y riba dje e solitud di lama, sinta tur muha tin ora, mientras ta warda pisca morde na liña. Ta hend'i lama nos ta!

Hasta ora piscado gara pisca na liña, un piscado su ofishi ta, bringa cu e pisca. Un lucha cu ta haci piscamento un ofishi, of pa otronan un hobby, cu ta hiba su risico, gasto y desgaste cune.
Pero tur piscado cu bo puntra, ta pisca pasobra piscamento ta den nan ader y venanan. Nan ta pisca cu pasion.
Un piscado tin ademas su gastonan halto pa cubri. E



boto, e motor di boto. Ekiponan di piscamento. "Bay cana den un lugar cu ta bende ekipo di pesca y wak e prijsnan, ta mescos cu ta den joyeria bo ta cana", e piscadonan ta keha di prijsnan halto pa nan material di trabou. Ta djis algun di e gastonan fiho cu tin.

riba esaki ta bin cada biaha e haas, asnwe, liña y mas cu claro e gasolin pa cada biaha (minimo 2 tanki di 25 liter cada). Tur esaki prome cu e piscado ni sali bay lama, sin conta e tempo di cada piscado cu ta pasa oranan largo trahando leu di cas y coriendo e riesgonan. Djis mira cuanto di nan coleganan a bay lama y nunca mas a bolbe.
Un gasto cu hopi hende ta lubida riba dje, ta gastonan di mantencion di tanto boto como ekipo. Lama, aire salo, ta masha corosivo y asina cosnan ta gasta of kibra y mester keda manteni regularmente. Tur esaki ta costa placa.
"Un boto ta un responsabidad cu ta rekeri hopi di bo y si bo no tin e amor p'e, ta miho bo lubida paso e ta bay malo."

E "cosecha" of captura, no ta algo sigur. Piscamento, no ta simpel ni sigur, e ta mas arte cu ciencia. Esta e piscado cu sali bay lama ta core su riesgo cu e por bolbe tera sin nada of cu poco captura. Un perdida. Poco t'e







biahanan cu e captura ta grandi, pero ta hustamente eseynan ta keda imprimi den memoria di hende. E realidad ta cu segun calculo, 1 biaha den 3 salida e captura ta mas grandi cu loke mester pa cubri e gastonan di e salida.
E piscado pues tin di aconta pa balansa e subi y baha den captura of entrada aki p'e fiha e prijs cu e ta cobra.

Na final di cuenta, ora saca e som contando tur e gastonan hunto, e prijs di pisca tin di cubri tur esaki. Calcula pa bo mes e ora, si e prijsnan cu ta pidi, ta husto of no. E poco florin cu nan logra gana for di e benta di pisca despues di desconta e prijs haltisimo di gasolin ta mas bien simbolico. Pesey, ora un piscado bende bo pisca, corda riba tur loke e ta pasa aden pa logra trece e pisca tera pa bo por cumpre y page gustosamente.

DUNA PISCADONAN E APRECIO Y RECONOCIMENTO CU NAN MERECE

Prijs di pisca ta varia di acuerdo cu e tipo di pisca y con bo cumpre y mas cu claro e balor cu e piscado mes pone p'e, dependiendo riba factornan economico manera demanda, suministro. P.e. ora no tin pisca niun caminda, mas cu claro e prijs tin tendencia di ta mas halto.
Si e piscado yega cu hopi pisca y kier sali for di nan rapidamente, e tendencia ta, cu e prijs lo ta mas abou. Masbango, Checheibi of otro piscanan cu ser gara na reda ta bay entre 6 pa 9 florin pa kilo. Prijs di bon pisca, ta varia entre 10 pa 18 kilo pa kilo.
E prijs tambe ta varia di acuerdo si e pisca ta haci limpi of no. Corda ora un piscado bende bo un pisca haci limpi, e ta perde como 30% di e peso di pisca, tur esaki tin di keda inclui den su calculacion di prijs. Mas cu claro ora e pisca ta completo e ora, e prijs ta mas abou, cu uno cu ta haci limpi. Esey ta sin scama y mocha ainda. Tur e servicionan aki ta apart.

Tene cuenta cu ora bo yega pier y topa e piscado, t'e ora el a yega di un biahe largo y arduo di lama. E ta cansa y casi sigur ta pura pa bay cas of dal un cerbes bon friu. Chens ta grandi cu e no lo ta den su mihor beis y hopi biaha no tin gana di bay negosha. Vooral si e ta sinti cu no tin comprension pa su situacion, e chens ta hopi grandi cu e ta djis keda sin bende bo pisca y ta referi bo na un bendedo di pisca, kende hopi biaha ta brind'e e facilidad di tuma tur su pisca (por mayor) y ta bende (por detal) cu publico.
E intermediario aki, mas cu claro tin di gana poco placa ariba y esey ta hisa e prijs atrobe. Ta conseha tur hende pa trata e piscadonan cu respet y pensa riba termino largo si bo ta desea di cumpra pisca. Un laso amistoso, sin duda ta bal hopi. Esey tabata un hint. Otro cu esey, e unico cos cu lo keda, ta pa abo mes bay pisca bo pisca.

Aruba a logra 10 medaya di oro pa Landamento Artistica na CCCAN 2019

RECIENTEMENTE e seleccion nacional di landamento artistico di Aruba den diferente categoria a representa Aruba na Barbados. Nan a competi n'e **"Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation Championships"** conoci como CCCAN, un di e competencianan mas grandi p'e region di America Central y Caribe.
E aña aki tabatin participacion di Corsou, Panama, Guatemala, Jamaica, Barbados y Aruba.



Nos atletanan a sobresali durante e competencia y a regresa Aruba cu un total di 10 medaya di Oro y 3 medya di Brons y e titulo un biaha mas di "Overall Champion" den cada categoria pa CCCAN 2019!
Oro a bai p'e team routine di 12&U cu e ateletanan: Sofia Cardona, Silvana Cardona, Abizahi Sanchez, Alina Dirksz, Camila Tromp, Xiana Hoo y Amylene Helder.



Den e routinanan di Free Solo, e medaya di Oro a bay pa Sofia Cardona den categoria 12&AU, pa Avigayle Tromp den categoria 13-15 y pa Meghan Tromp den categoria Junior Free.
Den categoria Junior Tech e medaya di Brons a bay pa Kainah Croes.



Den e routinanan di Free Duet e medayanan di Oro a bay pa Abizahi Sanchez y Sofia Cardona(12AU), pa Mikayla Morales y Avigayle Tromp (13-15) y pa Meghan Tromp y Kainah Croes (Juniors).
Den e rutina Duet TEch Juniors tambe e atletanan Meghan y Kainah a gana medaya di Oro.



Den e evento di "Figures" Aruba tambe a sobresali cu un Oro y Brons den 12au pa Sofia Cardona y Abizahi Sanchez, den 13-15 un Oro pa Avigayle Tromp y un Brons pa Mikayla Morales.
Directiva y miembronan di Barracudas Aruba kier a felicita e atletanan cu e logronan di e competencia aki, un danki especial y palabra di elogio p'e coaches nan cu ta traha duro cu e atletanan. Pabien na tur!

Diadomingo awor

Atelier ’89 ta presenta e obra PretiWowo

NOS a recibi di Ateliers ’89 Fundacion, un invitacion pa su evento magno a la Red Carpet yama PretiWowo. Na unda lo presenta e obranan mas recien den nan programa di filmación.
Cu e resultado final di nos workshop di film dicta pa Sharelly Emanuelson.

Un presentacion unico cu guia di e maestro DJ Ariano Nanof y presentacion special di e flamante cantante Ayleen Suarez. Diadumigo 30 di juni pa 8pm den Wind Creek Teatro y Casino den Renaissance Hotel (x Crystal Teatre).
Tambe nan kier a tuma e oportunidad aki pa Ateliers ’89 Fundacion por a yama un danki masha masha grandi na tur e ayudo recibi pa por a haci e workshop aki posibel.

Cumisando cu e gran aporte di UNOCA, Mondriaan Fonds, Arion Wine Company y Wind Creek Casino. E participantenan mes a bin ta traha hopi duro pa un luna largo pa por a realisa nan script, busca actor y graba, edit e peliculanan.
Spera asina un anochi elegante unda lo mustra e proceso di creacion di e obranan di arte di filmación.
Cu peliculanan pa hari, drama y documentación. Asina cu lo bay tin diverticion pa un y tur.
Na banda di tur esaki Sharelly Emanuelson lo musta su trabounan mas recien cu e mes a bin ta realisando den su estadia den residencia na Ateliers ’89 Academia di Bellas Artes Aruba. Nos kier a finalisa gradiciendo “en grande”, Sharelly, e sponsor, paticipante, actornan y Wind Creek Theatre cu sin nan contribucion valioso e workshop aki lo no por ta posibel.
Bin tempran paso lugarnan ta limita y corda ta cuminsa 8pm en punto. Entrada gratis!

FEAST YOUR EYES
ON HIGH DRAMA

PRETIWOWO

Screening filled with short films by participants of film workshop dictated by **Sharelly Emanuelson** with special performance by **DJ Adriano Nanof**

PAMELA DE COTEAU
CLARK DE LANGE
FERNANDO MANSUR
VELVET RAMOS
IRVIN AGUILAR
NURIS LAMPE
FERNANDO VERMEER
RODRIGO PERAZA
LUIS ANIBAL
SUYIN RIDDERSTAAT
KENNA HERNANDEZ
VALENTINA RAMIREZ
JHOSELIMAR GUERERO
SHJAKAYNE MANUELA
MEGAN ANTOINETTE

INVITACION RED CARPET EVENT
Atelier’89 Academia di Bellas Artes

SUNDAY, JUNE 30TH, 2019
8PM TO 11PM SHARP
WIND CREEK THEATRE & CASINO

Renaissance Hotel
LG. Smith Blvd #82
Oranjestad, Aruba

www.ateliers89.com
elvis@ateliers89.com
Tel 5885776 | Cel 5654613

DOW ARION WINE COMPANY N.V. CEDE ARUBA Garage|Centraal VIBRATION UNOCA LA CABANA Salamander Holding

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"She is in the sun, the wind the rain, she is in the air you breathe with every breath you take. She sings a song of hope and cheer, there's no more pain, no more fear. You'll see her in the clouds above, hear her whisper words of love. You'll be together before long, until then listen for her song"
-Christy Ann Martine

Cu dolor na nos curason pero hopi agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia cu despues di un lucha duro y balente a bai drumi den brasa di Señor na Bogota Colombia, nos querida casa, mama, wela, ruman, suegra, tanta, cuña y bon amiga Yvonne Lopez-Van der Pas na edad di 75 aña. Nos ta conforme cu despues di 51 aña e lo wordo reuni cu su mama tan stima "Omi".

Yvonne Lopez-van der Pas



Sunrise: 2-02-1944
Sunset: 23-06-2019

Na nomber di su:
Casa y amor di su bida:
Benedicto Tiolindo (Lindo) Lopez

Yiunan:
Minouche y Lewis van Romondt,
Natascha y Don de Veer
Roswitha

Nieto(a)nan:
Kevin de Veer
Emil de Veer & Mallory
Gioia van Romondt & Adrian
Abigail de Veer & Lyonne
Nina van Romondt & Alexys
Stacey de Veer
Jolina Dedier

Cacho stima:Goldy
Ruman: Carla Hüse-Van der Pas
Cuñanan: †Gilda y †Betty Croes
Diana y †Enrique Croes,
Rosalda y Edy Croes,
†Maikel y Ika Lopez
Magda Lopez,
Lia Lopez
Arcangel y Greta Martes
Maximina y Nilo Wernet

Subrina y subrinonan: Roman, Miriam, Julie, Roy, Anthony, Suzette, Jeremy, Nathalie, Garvin, Michel, Ikel, Eldween, Kenrick, Brian, Marcel, Gino, Giovanny, Angere, Johny.

Famia serca: Nel van Bakel, Gerda Hartman, Sabena Moorthaemer, Yolanda, Sirin.
Amigonan di cas: Manja van der Puyl, Marloes van Kouwen,

Mihor amiganan:
Gonnie Laclé, Eva Croes, Ria van 't Wout, Mena Vrolijk
Ajudante di cas: Perlita & George Miranda

Demas famia: Lopez, Croes, de Veer, van Romondt, Dedier, van Brakel, Hartman, Laclé, Wever, de Kort, Martes, Coutinho, Miranda, van Kouwen, Porry, Wernet.
Su (ex) coleganan na WEB y Ennia, Dokternan y enfermeranan na Aruba y Sta Fe Colombia, Nina van Romondt y Dalila Perez cu tawata su enfermeranan na cas, y Nelson Tiel cu a juda cu tur cos pa Yvonne y su yiunan durante su estadia na Bogota.
Demas amigonan y conociman

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 29 di juni 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, dialuna 1 di julí 2019 di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo wordo crema den seno familiar. Lamentablemente no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.
En bes di flor of krans por scohe entre dos causa hopi serca di Yvonne su curason: Fundacion "Pro Lechi Mama" y Fundacion "Pro Animals Aruba".

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser keri:



Mario Candelario Croes

Mihor conoci como "Maiky" of "Mo Mai"
*02-02-1948 - †26-06-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



Albertico Antonio Croes

*05-11-1954 - †27-06-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Clotilda Susana Croes

mihor conoci como: "Annie"
*20 september 1939
†20 juni 2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues!

"Come to me all who are weary and burdened, and I will give you rest."
Matthew 11:28